

# Erinnerungen an Unrecht

Arabisch-deutsche Perspektiven

Herausgegeben von  
Sarhan Dhouib

440 Seiten · broschiert · € 49,90  
ISBN 978-3-95832-083-3

© Velbrück Wissenschaft 2021

## Inhalt

*Sarhan Dhouib*

Transformationen II. Vorwort . . . . . 9

### Teil I

*Steffi Hobuß, Ina Khiari-Loch und Mongi Serbaji*

Erinnerung für die Zukunft.

Zur Einführung . . . . . 19

#### 1. *Mongi Serbaji*

Sprachvermögen und Gedächtnis.

Überlegungen zu den politischen Herausforderungen  
einer Psychologie des Kolonialismus im Anschluss an

Albert Memmis *Portrait du colonisé*. . . . . 24

2. <i>Steffi Hobuß</i> Erinnerungsakte. Kollektives Gedächtnis und die Rolle der verhandelten Erinnerung . . . . .	42
3. <i>Moez Maataoui</i> Formelhafte Wendungen im offiziellen Sprachgebrauch in autoritären Systemen . . .	59
5. <i>Holger Zapf</i> Tunesien im politischen Wandel: Erinnerung zwischen Konsens und Konflikt . . . . .	78

## Teil II

<i>Brahim Moussa und Dirk Stederoth</i> Strukturen des Erinnerens und Vergessens. Zur Einführung . . . . .	101
1. <i>Kristina Stock</i> Es gibt keine Gegenwart, nur Erinnerung. Erinnerungskultur in <i>Ein Gedächtnis für das Vergessen</i> von Mahmūd Darwiš . . . . .	106
2. <i>Sarah Schmidt</i> Die Odyssee der Aufklärung oder: Warum die Vernunft entgleist Bernhard Schlinks Roman <i>Die Heimkehr</i> gelesen mit Adorno .	139
3. <i>Dirk Stederoth</i> Warum die Elche sterben müssen. Zur diktatorischen Psyche in Hans Keilsons <i>Der Tod des Widersachers</i> . . . . .	162
4. <i>Brahim Moussa</i> Uwe Johnsons <i>Jabrestage</i> . Aufarbeitung in dissoziativer Geschichtserinnerung . . . .	172
5. <i>Felix Saure und Imen Taleb</i> Mareth revisited oder Erinnerungskultur in der germanistischen Lehre. Retrospektiven und Perspektiven einer Seminarreihe in Südtunesien. . . . .	195

### Teil III

<i>Sarhan Dhouib und Sarah Schmidt</i> Schreiben über Folter und Gefängnis. Zur Einführung . . . . .		215
1.	<i>Sven Kramer</i> Folter, Sprache und literarische Phantasie . . . . .	220
2.	<i>Soumaya Mestiri</i> Die Bedeutung von Zeugnissen in der Post-Diktatur-Phase am Beispiel von Gilbert Naccache und Ahmed Ben Othman . . . . .	237
3.	<i>Sarah Schmidt und Karim Khadraoui</i> Kommunikation und Sprache unter den Vorzeichen von Verfolgung, Gefangenschaft und Folter in 'Abd ar-Rahmān Munīf's Roman <i>Östlich des Mittelmeers</i> . . . . .	254
4.	<i>Kenza Sefrioui</i> Ehepaare, konfrontiert mit der politischen Unterdrückung in Marokko: Abdellatif und Jocelyne Laābi, Abraham Serfaty und Christine Daure-Serfaty . . . . .	283
5.	<i>Stephan Milich und Huda Zein</i> Leben und Überleben im »totalen Gefängnis«. Syrische Gefängnisliteratur der Gegenwart und der Kampf für Würde . . . . .	310

### Teil IV

<i>Nadia El Ouerghemmi und Ina Khiari-Loch</i> Zeugnisse über staatlich verübtes Unrecht. Zur Einführung . . . . .		351
1.	<i>Martina Schiebel</i> Politische Inhaftierung während der Zeit des Kalten Krieges. Biographische und mediale Perspektiven aus Ost- und Westdeutschland . . . . .	356
2.	<i>Ina Khiari-Loch und Ramzi Ben Amara</i> Zeugenschaft politischer Gefangener in Tunesien. Zwischen Unrecht, Folter und Erinnerung . . . . .	379

3. <i>Nadia El Ouerghemmi</i>	
Konturen staatlicher Willkürherrschaft.	
Berichte Betroffener von staatlich verübter Gewalt in Ägypten . . . . .	408

Passage II

<i>Rachida Triki</i>	
Subversives Schaffen und Selbstvertrauen . . . . .	427
Die Autorinnen und Autoren . . . . .	430